

GreaTeach 2011 全國創意教學獎

GTA005 飛龍機真趣味

2011/5/27

黃明勝、鄭炯翔、鍾垂欣、黃順彬、張文瓊



2011 創意教學方案全文

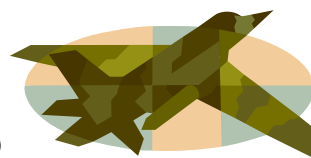
方案名稱：飛龍機真趣味

主要領域：本國語文領域（鄉土語言：閩南語）

次要領域：藝術與人文（美術、音樂）、自然與生活科技

參賽者：黃明勝、鄭焜翔、鍾垂欣、黃順彬、張文瓊

學校名稱：高雄市立中山國民中學



壹、創意教學背景：

看飛機、玩飛機、坐飛機是大多數學生童年時光記憶中，最令他們印象深刻欣喜的遊戲活動了，甚至憧憬著想實現的夢想之一。因此，配合本土語文教學『飛龍機』的課題，想到利用學生生活中隨手可得的影印紙去創造出逼真令人讚嘆的模型紙飛機，以及造出實際可飛的紙飛機，一圓他們的憧憬、夢想和希望。

讓學生能夠學習台語的修辭與重組方式，尤其是疊字詞練習，可以讓學生聯想生活中的用詞並造句，體會其中的語態與在溝通上的效果。

藉由飛機飛翔的力學原理，將科學的素養也融入課程之中，讓學生做中學，也培養帶著走的能力。

貳、教材設計的理念作法

- 一、藉由從學生「看飛機」的過程中，主要以「聽說教學法」來進行，希望學生能學會用閩南語來表達飛機的起飛與降落，觀察飛機的顏色與形狀，以及飛機在現代交通工具所扮演的角色與功用，引導孩子的心靈去想像、去飛翔。
- 二、再用互動方式與學生討論飛機的起飛、降落等等的飛行方式，利用紙飛機讓學生表演並用台語表達。
- 三、最後以融入音樂歌唱方式讓學生能對『飛龍機』這首詩朗朗上口。

參、創意教學創新策略

一、理論與技巧：

融入跨領域教學與創新，以講述、問答、實作、教唱等方式、採用引導教學、協同教

學及分組討論進行教學創新。

二、教學目標

(一) 單元目標

1. 認識台語詩。
2. 在台語詩(飛龍機)情境中，了解如何製作紙飛機及飛機的飛行原理。
3. 能透過台語詩優美地唱出飛龍機這首詩。

(二) 學習目標

1. 能了解飛龍機的由來。
2. 能唸唱『[飛龍機](#)』這首台語詩。
3. 能用心、體會、認識飛龍機這首詩的意境、製作紙飛機及飛機的飛行原理。
4. 能由美術老師示範教學『模型紙飛機』活動。



三、教學歷程

(一) 準備活動

◆ 課前準備

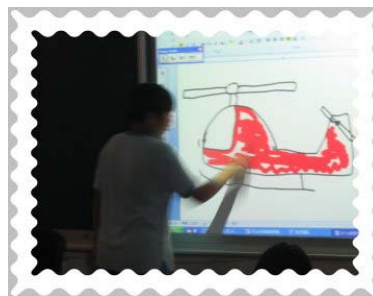
1. 準備課程簡報與音樂。
2. 準備筆記型電腦、投影機、布幕、音響。

◆ 引起動機

1. 收心口訣：「請你跟我按呢講，請你跟我按呢做，坐予正得人疼；坐起起(tshu-tshu)會曲佝(khiau-ku)，啥人震動伊就輸。」
2. 教師準備幾張圖卡教具，搭配簡報中的圖片。

老師問：「您看過飛龍機無？」「敢捌坐過飛龍機？」(與學生互動)

利用互動方式與學生討論飛機的起飛、降落等等的飛行方式，利用紙飛機讓學生表演並用台語表達。



(二)教學活動流程

◆教案設計

學習領域	語文（本土語）	單元名稱	飛龍機真趣味	適用年級	國中一年級
設計者	黃明勝、鄭炯翔、 鍾垂欣、黃順彬、 張文瓊	任職學校	中山國中	教學時間	135 分鐘
單元目標	1. 能理解文章的內容。 2. 能利用文章中的構詞來造詞。 3. 能運用文章中的語詞造句。 4. 能從用閩南語說出生活的經驗。	行為目標		1. 能說出飛機的飛行姿勢。 2. 能用閩南語說出各種顏色和飛機的種類。 3. 能說出飛機的功用和運用疊字造詞。	
教材研究	1. 讓國中生從「看飛機」的過程中，主要以「聽說教學法」來進行。能學會用閩南語來表達飛機的起飛與降落，觀察飛機的顏色與形狀，以及飛機在現代交通工具所扮演的角色與功用，引導孩子的心靈去想像、去飛翔。 2. 先用互動方式與學生討論飛機的起飛、降落等等的飛行方式，利用紙飛機讓學生表演並用台語表達。 3. 讓學生能夠學習台語的修辭與重組方式，尤其是疊字詞練習，可以讓學生聯想生活中的用詞並造句，體會其中的語態與在溝通上的效果。 4. 學習單讓學生學習各種交通工具的功能與趣味的地方。				
分段能力指標	1-4-1 能養成聆聽閩南語口說及書面語言的能力，並能把握主題、內容及其聲情。 1-4-2 能聽辨閩南語常用字詞的文白異讀。 2-4-1 能運用閩南語思考並流利的表達。 4-4-2 能了解閩南語文學作品的主題及內涵。				
六大議題	環境教育 3-1-2 具有好奇心，思考存再環境中萬物的義意與價值。 資訊教育 4-4-1 能利用網際網路、多媒體光碟、影碟等進行資料蒐集，並結合已學過的軟體進行資料整理與分析				


學習目標	教學活動內容	教學資源	時間	評量方式
1. 能說出飛機的飛行姿勢。	<p>一、教學進行</p> <p>(一) 問學生：「您看過飛龍機無？」 「敢捌坐過飛龍機？」</p> <p>(二) 老師範讀，讓學生跟著唸。</p> <p>(三) 講解「飛龍機，真趣味，飛懸飛低，有落嘛有起，即隻飛過來，奚隻飛過去。」</p> <p>1. 利用互動方式與學生討論飛機的起飛、降落等等的飛行方式，利用紙飛機讓學生表演並用台語表達。</p> <p>2. 問學生：「擱有啥物物件會飛懸飛低？」</p> <p>3. 換詞練習與造句：</p>	1. 大字報。 2. 紙飛機	20 分鐘 20 分鐘 30 分鐘	大部分能造詞語造句
2. 能用閩南語說出各種顏色和飛機的種類。	<p>(運用字卡，小組討論，讓學生組合正確的語詞)</p> <p>飛懸飛低→ () 懸 () 低→ () 懸 () 低</p>	3. 字卡		大部份能分辨各種顏色，以及能用閩南語說出
3. 能說出飛機的功用和運用疊字造詞。	<p>(四) 講解「色致無相同，形體嘛無同款，飛的姿勢有夠嬌。」</p> <p>1. 問學生：「你捌看過飛龍機是啥物色的？」 (藍色、紅色、白色、茄仔色等等)</p> <p>2. 問學生：「你捌看過啥物款的飛龍機？」 (直昇機、噴射機、戰鬥機等等)</p>	4. 顏色卡	20 分鐘	大部分能造詞語造句
	<p>(五) 講解「這是現代的科技，載你看天頂、遊世界，五湖四海行透透，大開你的眼界，開闊你的腹腸，咱的心，愛親像飛龍機，飛予懸懸懸，看予遠遠遠。」</p> <p>1. 問學生：「坐飛龍機會使在你去陀位？」 (看天頂、遊世界；去國外；去金門；去澎湖。)</p> <p>2. 換詞練習與造句：</p>	5. 字卡	25 分鐘	
	<p>(運用字卡，小組討論，讓學生組合正確的語詞)</p> <p>飛予懸懸懸→看予遠遠遠 →穿予(嬌嬌嬌)→食予(飽飽飽)</p> <p>(六) 學習單講解。</p>		20 分鐘	

◆教學進行

1. 老師範讀讓學生跟著唸：『飛龍機』這首台語詩。

飛龍機真趣味 文：黃明勝

佇 一 个 休 閒 農 場 口 林 咖 啡，
ti tsit ê hui hân nông tiunn lîm -ka-pi
看 飛 龍 機，
khùann hue lêng ki
飛 來 飛 去 真 古 錐，
pue lâi pue khi tsin koó tsui
青 青 个 草 仔 埔，
tshen tshen ê tsháu á poo
清 清 个 幾 窟 水，
tsheng tsheng ê kúi khù tsúi
雖 然 草 地 所 在，
sui jên tsáu tē soo tsāi
風 景 真 正 是 嬌，
hong kéng tsin tsiaⁿ sī súi
飛 龍 機， 真 趣 味， 飛 過 來、 飛 過 去，
huē-līng-gi tsīn-tsù-bī， pue kóe lâi pue kóe khi
有 大 也 有 細，
ū doa iā ū sè
色 致 無 相 同， 形 體 嘛 無 同 款，
sik di bô siō gâng hêng-tè má bô gâng kuàn
飛 个 姿 勢 有 夠 濟，
pue ê tsū sè ū gàu tsē
飛 龍 機， 真 趣 味， 飛 懸 飛 低，
huē-līng-gi tsīn-tsù-bī， pue kôan pue kè
有 落 嘛 有 起，
ū loh má ū khi
就 親 像 咱 个 人 生，
tiot tshīn tshiuⁿ lán ê jīn sēng
這 是 現 代 的 科 技，
tse sī hèn-dāi ê khò gi
載 你 去 看 天 頂、 遊 世 界，
tsài li khi kuàn-tīn-ding iū-sè-gài
五 湖 四 海 行 透 透， 大 開 你 个 眼 界，
ngóo- oo -sù-hài giāⁿ-thàu-thàu dāi-kāi li ē gán gài
開 闊 你 的 腹 腸，
khūi-khūah lí ê bak-dng
予 你 个 心， 親 像 飛 龍 機，
hoo lí ê sim tshīn- tshiuⁿ huē-līng-gi
飛 予 懸 懸 懸， 看 予 遠 遠 遠。
buē hō gōan- gōan- gōan kuànⁿ hōo hng - hng- hng



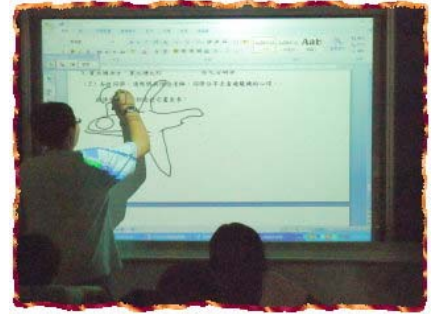
- 問學生：「擱有啥物物件會飛懸飛低？」
- 換詞練習與造句：(運用字卡，小組討論，讓學生組合正確的語詞)

飛懸飛低→

() 懸 () 低→

() 懸 () 低

- 問學生：「你捌看過飛龍機是啥物色的？」
(藍色、紅色、白色、茄仔色等等)
- 問學生：「你捌看過啥物款的飛龍機？」
(直昇機、噴射機、戰鬥機等等)



◆ 課文賞析

講解「這是現代的科技，載你去看天頂、遊世界，五湖四海行透透，大開你的眼界，開闊你的腹腸，咱的心，愛親像飛龍機，飛予懸懸懸，看予遠遠遠。」

- 問學生：「坐飛龍機會使在你去陀位？」
(看天頂、遊世界；去國外；去金門；去澎湖。)
- 換詞練習與造句：(運用字卡，小組討論，讓學生組合正確的語詞)

飛予懸懸懸→看予遠遠遠

→穿予(嬌嬌嬌)→食予(飽飽飽)

疊字練習

- | | |
|--------|-------------|
| (1)茶芳芳 | 烏龍茶芳芳芳 |
| (2)花紅紅 | 聖誕花紅紅紅 |
| (3)皮粗粗 | 釋迦皮粗粗粗 |
| (4)門開開 | 客廳門開開開 |
| (5)路遠遠 | 去學校的路遠遠遠 |
| (6)人濟濟 | 去愛河看煙火的人濟濟濟 |
| (7)山峇峇 | 半屏山峇峇峇 |



- 教學生演唱『飛龍機』，並且編動作。

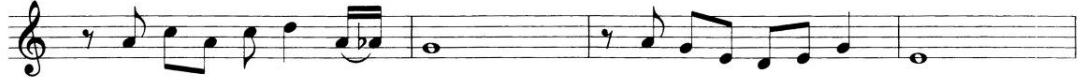


25



飛龍機，真趣味，飛懸飛低，有落嘛有起，

29



就親像咱個人生。這是現代個科技，

33



載你去看天頂遊世界，五湖四海行透透，

37



大開你個眼界，開闊你個腹腸，

41



予你個心親像飛龍機，飛予懸懸懸，

45



看予遠遠遠。

(三)綜合活動之一

1. 由美術老師示範教學『模型紙飛機』活動。
2. 由音樂老師來教唱「飛龍機」這首自創曲讓學生印象更深刻。
3. 學習單講解。

✚ 俗諺語

- (1)天頂天公，地下母舅公。(指天公神格、舅舅的高貴與重要性。)
- (2)人咧做，天咧看。(勸人不要做壞事)
- (3)人無千日好，花無百日紅。(一切要盡早規劃，避免留下遺憾)
- (4)賣茶講茶芳，賣花講花紅。(老王賣瓜，自賣自誇)
- (5)煙火好看無佬久。(勸人不要愛慕虛榮)
- (6)一時風，駛一時船。(看時勢做事，臨機應變)

✚ 臆謎猜

- (1)囡仔放尿。(臆地名)【小港】
- (2)青布包白布，白布包柴梳，柴梳包蝦米，蝦米包酸醋。
(臆水果名)【柚仔】
- (3)順風駛船。(臆地名)【安平】

✚ 孽講仔話

- (1)破船鎮港內一漏不修(老不修)
- (2)和尚划船---無髮渡(無法度)
- (3)一盤魚脯仔—(全全頭)
- (4)大官娶細姨→加婆(雞婆)
- (5)青盲娶某→暗爽

學習單

(1)連看覓咧

台語

1. 流汗錢，萬萬年※
2. 一粒米，百粒汗※
3. 艱苦頭，快活尾
4. 食苦當作食補
5. 賣茶講茶芳，賣花講花紅

國語

- ※老王賣瓜，自賣自誇
- ※先苦後甘
- ※農夫種田的辛苦
- ※流汗賺的錢，才能留的久
- ※吃苦耐勞

- (2)各位同學，請用閩南語俾老師、同學分享去看飛龍機的心得，並請發揮你的創意把它畫出來：

綜合活動之二

1. 由自然與生活科技老師說明飛機飛行原理。
2. 跟著「飛龍機」音樂的節奏，讓「飛龍機」盡情的飛翔。
3. 飛翔原理講解。 **飛機的推力、阻力、升力及重力**



參、創意教學成效評估：(捷講喙會順，捷做手勿會鈍)

一、學生大部分能朗誦，並能歌唱「飛龍機」這首台語詩。

(一)、知識力

(1)辨知力：新概念辨知力(含意涵、形式、用途等)

(2)鑑賞力：對事物的時(歷史性)空(功能與情感)價值之認知

二、教師與學生互動良好，學生願意盡力來學習。

(二)、情意表現力

(1)自信力：學生對內容回答的信心增強

(2)挑戰性：比較願意接受挑戰

(3)發問力：學生發問意願增強

三、學生能說出飛機的功用和運用疊字造詞及說出各種顏色和飛機的種類。

(三)、思考力

(1)理則性思考：分析、比較、歸納、演繹、批判

四、能寓教於樂，學習流體力學、色彩運用

(四)、問題發現與解決力

(1)綜合力：對策產生新概念與舊概念綜合

肆、母語教學省思

用閩南語來唸唱「飛龍機」這首台語詩，讓孩子與家長或與爺爺奶奶有更親切的溝通。並能以有趣的課程來傳達本土語言的藝術之美，希望讓學生飛龍機這首台語詩有更深的感受。

伍、Key-words

教學主題：飛龍機、飛機

創意方式：模型紙飛機

創意成效：逼真的紙飛機、不可思議的紙飛機